



NOTICE OF PROPOSED PERMIT CERTIFICATION

The New Mexico Environment Department (NMED) hereby gives notice pursuant to 20.6.2.2001 NMAC of a public comment opportunity in the state's Clean Water Act §401 Certification of the draft National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES) New Mexico Stormwater General Permit for Municipal Separate Storm Sewer Systems (MS4s), NPDES permit number NMR04B000, for the following urbanized and designated areas: Albuquerque / Middle Rio Grande urbanized area, Farmington urbanized area, Las Cruces urbanized area, Los Alamos County designated area, Los Lunas urbanized area, Santa Fe urbanized area, and El Paso urbanized area.

NMED will allow thirty days after the date of publication of this notice during which time written comments may be submitted. You can submit comments online using the Public Comment Portal located at: <https://nmed.commentinput.com/>. NMED maintains a facility-specific mailing list for persons who wish to receive future notices. To request additional information, to be placed on a facility-specific mailing list, to obtain a copy of a draft permit or associated Public Involvement Plan, or to submit a comment or a request for hearing, contact the SWQB at PO Box 5469, Santa Fe, NM 87502-5469, (505) 946-8924, psrs.program.manager@env.nm.gov. Telephone conversation assistance is available through Relay New Mexico at no charge for people who are deaf, hard of hearing, or have difficulty speaking on the phone, by calling 1-800-659-1779; TTY users: 1-800-659-8331; Spanish: 1-800-327-1857.

NMED does not discriminate on the basis of race, color, national origin, disability, age or sex in the administration of its programs or activities, as required by applicable laws and regulations. NMED is responsible for coordination of compliance efforts and receipt of inquiries concerning non-discrimination requirements implemented by 40 C.F.R. Parts 5 and 7, including Title VI of the Civil Rights Act of 1964, as amended; Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973; the Age Discrimination Act of 1975, Title IX of the Education Amendments of 1972, and Section 13 of the Federal Water Pollution Control Act Amendments of 1972. If you have any questions about this notice or any of NMED's non-discrimination programs, policies or procedures, or if you believe that you have been discriminated against with respect to a NMED program or activity, you may contact: Kate Cardenas, Non-Discrimination Coordinator, NMED, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, nd.coordinator@state.nm.us. You may also visit our website at <https://www.env.nm.gov/general/environmental-justice-in-new-mexico/> to learn how and where to file a complaint of discrimination.



AVISO DE CERTIFICACIÓN DE PERMISO PROPUESTA

El Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED, por sus siglas en inglés) por la presente notifica de conformidad con 20.6.2.2001 NMAC de una oportunidad para comentarios del público sobre la Certificación §401 de la Ley de Agua Limpia del estado de los borradores número de permiso del Sistema Nacional de Eliminación de Descargas de Contaminantes (NPDES, por sus siglas en inglés) del Permiso General de Aguas Pluviales de Nuevo México para Sistemas Municipales Separados de Alcantarillado pluvial (MS4, , por sus siglas en inglés), número de permiso NMR04B000, correspondiente a las siguientes áreas urbanizadas y designadas: área urbanizada de Albuquerque/Middle Rio Grande, área urbanizada de Farmington, área urbanizada de Las Cruces, área designada del Condado de Los Álamos, área urbanizada de Los Lunas, área urbanizada de Santa Fe y área urbanizada de El Paso.

NMED permitirá treinta días después de la fecha de publicación de este aviso durante los cuales se podrán presentar comentarios por escrito. Puede enviar comentarios en línea utilizando el portal de comentarios públicos ubicado en: <https://nmed.commentinput.com/>. NMED mantiene una lista de correo específica para las personas que desean recibir avisos en el futuro. Para solicitar información adicional, para ser incluido en la lista de correo específica de la instalación, para obtener una copia de un borrador de permiso o Plan de Participación Pública asociado, o para presentar un comentario o una solicitud de audiencia, comuníquese con la Oficina de Calidad de Aguas Superficiales (SWQB, por sus siglas en inglés) en P.O. Box 5469, Santa Fe, NM 87502-5469; teléfono (505) 946-8924; o correo electrónico psrs.program.manager@env.nm.gov. Hay disponible de forma gratuita asistencia para conversación telefónica a través de Relay New Mexico para las personas sordas, con problemas auditivos o con dificultades para hablar por teléfono, llamando al 1-800-659-1779; usuarios de TTY: 1-800-659-8331; español: 1-800-327-1857.

El Departamento de Medio Ambiente de Nuevo México (NMED, por sus siglas en inglés) no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, discapacidad, edad o sexo en la administración de sus programas o actividades, según lo exigido por las leyes y los reglamentos correspondientes. NMED es responsable de la coordinación de los esfuerzos de cumplimiento y la recepción de consultas relativas a los requisitos de no discriminación implementados por 40 C.F.R. Partes 5 y 7, incluido el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964, según enmendada; Sección 504 de la Ley de Rehabilitación de 1973; la Ley de Discriminación por Edad de 1975, Título IX de las Enmiendas de Educación de 1972 y la Sección 13 de las Enmiendas a la Ley Federal de Control de Contaminación del Agua de 1972. Si usted tiene alguna pregunta sobre este aviso o alguno de los programas, políticas o procedimientos de no discriminación de NMED, o si cree que ha sido discriminado/a con respecto a un programa o actividad de NMED, usted puede comunicarse con: Kate Cardenas, coordinadora de no discriminación, NMED, 1190 St. Francis Dr., Suite N4050, PO Casilla 5469, Santa Fe, NM 87502, (505) 827-2855, nd.coordinator@state.nm.us. También puede visitar nuestro sitio web en <https://www.env.nm.gov/general/environmental-justice-in-new-mexico/> para obtener información sobre cómo y dónde presentar una queja de discriminación.